

# ELŐADÁS KEZDETE NYOLC ÓRAKOR

## DEBRECZEN VÁROS

# CSOKONAI SZINHÁZA

A szintársulat magán vállalkozása.

Folyó szám 4.

Igazgató MEZEY BÉLA.

Telefon 545.

Debreczen, 1916. évi szeptember hó 4-én, hétfőn:

## mérsékelt helyárakkal

# BOSZORKÁNY

Dráma 5 felvonásban. Irta : Sardou Viktor. Fordította : Fái J. Béla.

### Személyek :

Ximenes bibornok, toledói érsek főinkvizitor	Kemény Lajos	Dona Serafina )	— —	Keményné
Don Lopez de Padilla, Toledó kormányzója	Kovács Imre	Dona Fabia )	urnők	Madasné
Juana, leánya — — — — —	Borozsnyai	Don Ambrozó )	— —	Lévay Pál
Don Enrique di Palacios, a városi őrség		Riombos )	nemes urak	Ádám D.
parancsnoka — — — — —	Thuróczy	Cristobal )	— —	Kolozsváry
Ramiró, lovászmestere — — — — —	Bálint Béla	Fatum, kitért mór. Juana cselédje	— —	Egyed Lenke
Zoraya, mór. — — — — —	Retthegi Margit	Arias, ijász — — — — —	— —	Lévay Pál
Aisha, cselédje — — — — —	Szüts Irén	Gil Andres, porkoláb — — — — —	— —	Sáfár Sándor
Cardenos, a Szent törvényszék biztosa —	Gáthy	Farez, mór öszvérhajcsár — — — — —	— —	Kassay Károly
Cleofás, a Szent törvényszék orvosa —	Várnay László	Torilló — — — — —	— —	Kolozsvári Albert
Oliveira, a Szent törvényszék khirurgusa —	Heltay J.	Szerzetes — — — — —	— —	Dormann Andor
Fray Eugenio Kalabazas )	Szakács Árpád	Kecskepásztor — — — — —	— —	Várnai László
Frey Teofilo Ibara )	Ferenczy	Afrida — — — — —	— —	Sárközi Blanka
Fray Miguel Molina )	Kolozsváry	Manuella — — — — —	— —	Sinkó Gizella
Fra Hernandó Albornos — — — — —	Dormann A.	Egy ijász — — — — —	— —	Lévay Pál
D'Aguilar, az inkvizíció jegyzője — —	Arday Árpád	Zaguir — — — — —	— —	Horváth Miczi
Dona Rufina )	Székelyné	Poroszló — — — — —	— —	Kovács K.
Dona Syrena )	Árkosy Olga			

Történik : Toledóban. Idő : 1506-

### Mérsékelt helyárak:

Földszinti és első emeleti páholy 8 K 70 fill. Földszinti családi páholy 12 K 20 fill. Első emeleti családi páholy 10 K 70 fill. Másodemeleti páholy 6 K 70 fill. Támlássék I rendű 2 kor. 16 f. Támlássék II. rendű 1 kor. 86 f. Támlássék III. rendű 1 kor 56 f. Erkély I. sor 1 kor. 06 f. II. sor 96 fill. Álló-hely 64 fill. Deák-jegy 42 fill. Karzat I-ső sor 54 fill. Karzati-álló 42 f. A jegyek után számított fillérek az Országos Színész-Egyesület nyugdíjintézetét illetik.

Előadás kezdete este nyolcz órakor.

Pénztárnyitás: délelőtt 9—12 óráig. — Délután 3—5 óráig. — Esti pénztárnyitás fél 7 órától.

Holnap, kedden, 1916. évi szeptember hó 5-én:

GÖRÖG OLGA, HELTAY JENŐ és GÁTHI KÁLMÁN felleptével:

# HAJDUK HADNGYA.

Operette 3 felvonásban.